

**Zeitschrift:** Fotointern : digital imaging. Édition romande  
**Herausgeber:** Urs Tillmanns  
**Band:** 15 (2008)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Actuel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**PHOTO**  **ÇAGAN****A VENDRE** développeuse-tireuse **MK 10, état exceptionnel**

- machine 2 en 1 : développeuse couplée avec tireuse
- format maximum d'agrandissement : 30x45
- y compris 9 cassettes papier
- modèle 2007 pratiquement neuf, excellente occasion
- prix à discuter

Nous contacter par e-mail ou par téléphone : **PHOTO ÇAGAN SA**, Mme Çagan, tél. 079 509 37 31

**Huit mégapixels**

BenQ présente le DCX800, un appareil photo numérique 8 mégapixels doté d'un zoom optique 3x niché au cœur du boîtier. Il entend faciliter au maximum la vie des photographes grâce aux fonctions Shake Free, Face Tracking, Z-Lighting et Super Macro et fait de plus office de lecteur MP3/MP4 portable.

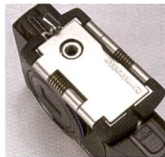


Wahl Trading AG. FL-9493 Mauren.  
tél 00423 377 17 27.  
[www.wahl-trading.ch](http://www.wahl-trading.ch)

**Trépied pour appareil compact**

Manfrotto vient de lancer un nouveau mini-trépied pour APN compacts si ingénieux qu'on l'emporte toujours avec soi. Inutile de le démonter de l'appareil, sa

support même en présence de modèles lourds. L'angle des jambes se modifie pour incliner le boîtier dans n'importe quelle position. Des ressorts autoblo-



conception astucieuse permet de le laisser en place. A peine plus large que le boîtier, le «modeopocket» occupe seulement quelques millimètres.

Les deux bras latéraux se déplient pour servir de «jambes» en conférant une assise stable à l'appareil photo. Un cordon définit l'angle d'ouverture maximal des jambes tout en garantissant l'aplomb du

quants intégrés empêchent que des facteurs extérieurs viennent dérégler la position de l'appareil. Les angles des bras latéraux se règlent facilement et avec souplesse, faisant du manfrotto Monopocket un trépied idéal pour la table ou l'extérieur.

Light + Byte SA, 8048 Zurich  
tél.: 043 311 20 30, [www.lb-ag.ch](http://www.lb-ag.ch)

**Puce Foveon dans un compact**

cipe unique du capteur Foveon X3 exploite la propriété du silicium d'enregistrer la lumière rouge, verte et bleue à des profondeurs différentes ce qui permet de capturer intégralement l'information des couleurs dans chaque pixel. Le Sigma DP1 possède un objectif f/4-16,6 mm avec un champ grand-angulaire équivalent à celui d'un objectif 28 mm en 24x36.

Conçu pour délivrer une qualité d'image maximale en relation avec un capteur d'image directe à détection intégrale des couleurs, l'APN est équipé d'un écran ACL 2,5 pouces offrant un aperçu d'image 100% et enregistre les fichiers au format natif RAW et JPEG. Le Sigma DP1 sera commercialisé en mars/avril au prix de CHF 1495.-. Ott + Wyss SA, 4800 Zofingue tél. 062 746 01 00, [info@owy.ch](mailto:info@owy.ch)

Un appareil photo numérique compact dans lequel bat un cœur de reflex, telle est la définition que l'on pourrait donner du Sigma DP1. Le dernier né de chez Sigma intègre en effet un capteur original Foveon emprunté au Sigma SD14. Sa résolution officielle atteint 14 mégapixels (2652 x 1768 sur trois couches). Le prin-

**Ordinateur portable axxiv NQ10**

Les ordinateurs portables deviennent des produits tendance et leur look joue un rôle de plus en plus important. Une conjoncture rêvée pour l'axxiv NQ10, un ultraportable tout de blanc vêtu.

puissants microprocesseurs Intel Core 2 Duo, cette plate-forme est idéale pour les applications professionnelles et les loisirs. Le modèle présenté intègre un écran antireflet WXGA 12.1" haute définition de 1280x800 pixels.

L'axxiv NQ10 propose un pack connectivité polyvalent avec WLAN 802.11 a/g/n, GigALAN, modem et Bluetooth, associés à une webcam 2 mégapixels pour le transfert d'images.

Les données utilisateurs sont enregistrées soit sur le disque dur SATA offrant une capacité de 320Go ou sur le graveur DVD+/- RW 8x DL intégré. Une protection accrue est offerte par une puce détectant l'empreinte de l'utilisateur avant d'autoriser l'accès.

Ce séduisant écran de nacre est commercialisé au prix de 1499

francs.  
Littlebit Technology SA, 6331 Hünenberg  
tél. 041 785 11 70, [www.littlebit.ch](http://www.littlebit.ch)



Au verso, l'écran est habillé d'une somptueuse coque nacré. Embarquant une combinaison carte mère Intel 965GM et

**Réorganisation: SMI devient SMT**

Le 6 février dernier, Swiss Imaging Technologies (SIT), le fabricant des minilabs MK implanté à Regensdorf, a cessé son activité pour s'acquitter de certaines obligations datant de l'époque Gretag.

A la même date a été fondée la société San Marco Technologies (SMT) qui a repris des collaborateurs et le savoir-faire de SIT. La nouvelle SMT a également repris les locaux à Regensdorf et conservé les mêmes numéros de téléphone. La distribution des produits en Suisse par l'intermédiaire de Fujifilm (Switzerland) SA est également inchangée.

En Italie, où les appareils MK sont produits sans unité d'exposition et où se trouvent aussi le support technique et l'administration, San Marco Imaging (SMI) a déjà été intégrée dans la nouvelle San Marco Vision (SMV), Italie, au 3ème trimestre 2006. En Allemagne, SMI Deutschland GmbH a vu le jour, elle est chargée de la vente et des services en Allemagne, en Autriche, au Benelux et en Scandinavie.

**Olympus: carte xD plus rapide**

XD2GMP (2 GB), les données sont transmises 1,5 fois plus vite qu'avec les cartes XD

Olympus a développé une nouvelle carte mémoire xD de type M+ : avec la M-XD1GMP (1 Go) et la M-

du type précédent M. Outre le transfert rapide des données et une capacité de stockage élevée, les cartes M+ permettent aussi d'enregistrer des séquences vidéo avec une résolution de 640 x 480 (SHQ) et 30 vues par seconde selon le type d'appareil photo et la capacité de la carte.

Autre «extra», le nouveau type de carte est compatible avec le mode Panorama d'Olympus.

**Clé USB: synchronise des données**

Kingston Technology a annoncé le nouveau DataTraveler 400, un USB Flash Drive qui, en combinaison avec le logiciel de synchronisation des données MigoSync de Migo, permet aux utilisateurs de travailler sur différents PC en synchronisant directement des fichiers, courriels et réglages de navigateur Internet sur le drive.



Le Kingston DataTraveler 400 (avec le logiciel MigoSync) est proposé avec une capacité de stockage de deux, quatre et huit gigaoctets et soutient les utilisateurs lors de la navigation entre différents systèmes. Grâce au format de mail universel, les courriels peuvent être téléchargés sur un PC hôte, même si celui-ci ne prend pas en charge l'application e-mail de l'utilisateur. Le logiciel SecureTraveler préinstallé permet la création d'une «Privacy Zone».

La garantie de cinq ans accordée au nouveau DataTraveler 400 englobe un support technique gratuit joignable sans interruption 24 h sur 24 et 7 jours sur 7.

Wahl Trading AG. FL-9493 Mauren. tél 00423 377 17 27. [www.wahl-trading.ch](http://www.wahl-trading.ch)



# Profot AG: compétences professionnelles au cœur de Zurich

**Canon**  
Pro Imaging Partner

Profot AG est l'un des huit Canon Pro Imaging Partner, qui dispose en continu d'un assortiment de produits professionnels Canon, propose un service de location et conseille ses clients avec compétence.

«Nous avons une année très riche derrière nous», commente Sascha Schneider, responsable de filiale du «Profi-Center» à Zurich. «Le déménagement dans les nouveaux locaux de la Heinrichstrasse nous a permis d'acquérir de nombreux nouveaux clients et de nouer des contacts professionnels intéressants. D'une

pour les boîtiers. Certains aiment se familiariser avec un EOS-1Ds Mark III avant de l'acheter». Mais le conseil professionnel occupe la place la plus importante. «La plupart des clients viennent nous voir parce qu'ils apprécient de pouvoir mener avec nous des entretiens professionnels personnalisés et de bénéficier de con-

Qui sont ces clients professionnels de Profot? «Nous avons la chance de compter les professionnels les plus connus parmi notre clientèle, mais aussi des reporters et des journalistes qui couvrent l'actualité. Nous avons aussi de nouveaux clients auxquels nous n'avions jamais pensé comme des



**Sascha Schneider**  
Responsable de filiale  
chez Profot AG à Zurich

«Nous avons une clientèle professionnelle très exigeante qui apprécie un conseil compétent, le vaste assortiment Canon, le service de location et la disponibilité rapide de produits Canon.»

manière générale, nous avons sensiblement élargi notre base de clients ces derniers mois. Nous voyons d'innombrables clients chaque jour, soit parce qu'ils s'intéressent à des appareils bien définis, soit parce qu'ils ont besoin d'une prestation ou d'un conseil. Ils appellent aussi pour louer des produits. Le service de location est devenu l'une de nos principales prestations», explique Schneider, «car de nombreux photographes veulent tester un objectif coûteux avant de l'acheter ou ils ont besoin, pour une commande spéciale, d'une pièce dont ils ne se serviront plus par la suite. Cela vaut bien sûr aussi



seils» explique Nadine Ticozzelli. «Sans oublier que nous proposons le plus vaste assortiment de produits Canon dans tout Zurich et que presque tous les articles sont en stock ou livrables très rapidement» complète Christoph Hauser. «C'est un atout maître pour notre clientèle professionnelle.»

Le centre Profot à Zurich est très bien situé, à proximité de la place Escher-Wyss.

Sascha Schneider, Nadine Ticozzelli et Christoph Hauser sont les trois conseillers spécialisés Canon.

dentistes ou des employés des hôpitaux. Il nous arrive aussi de voir la police «débarquer» dans notre magasin, pour des conseils professionnels ou le nettoyage d'un capteur.»

Selon Sascha Schneider, le chiffre d'affaires de Canon a plus que doublé depuis que Profot est un partenaire officiel «Canon Pro Imaging». «Ce qui me fascine le plus chez Canon, c'est d'une part l'excellente qualité d'image des nouveaux reflex associés aux objectifs professionnels EF et L. Et d'autre part, la vaste gamme de produits Canon puisque nous sommes en mesure de satisfaire tous les besoins des clients grâce à l'assortiment d'objectifs le plus large du marché. C'est un vrai plaisir ...».

Photo Grancy  
Boulevard de Grancy 58  
1006 Lausanne  
Tél. 021 616 57 51  
photograncy@bluewin.ch

Euro-Photo Photo Puig SA  
Place St-Gervais 1  
1201 Genève  
Tél. 022 741 05 48  
www.europhoto.ch

Photo Vision AG  
Marktgasse 37  
3011 Berne  
Tél. 031 311 55 05  
www.photovision.ch

Foto Digital Marlin  
Aeschenvorstadt 21  
4051 Bâle  
Tél. 061 273 88 08  
www.fotomarlin.ch

Foto Video Garbani SA  
Piazza Stazione 9  
6600 Muralto – Locarno  
Tél. 091 735 34 10  
www.fotogarbani.ch

Fust Center Eschenmoser  
Birmensdorferstrasse 20  
8004 Zurich  
Tél. 044 296 66 66  
www.fust.ch

**Profot AG**  
**Heinrichstrasse 217**  
**8005 Zurich**  
**Tél. 044 440 25 25**  
**www.profot.ch**

Light + Byte AG  
Baslerstrasse 30  
8048 Zurich  
Tél. 043 311 20 30  
www.lb-ag.ch

[www.canon.ch/cpip](http://www.canon.ch/cpip)

## Profot AG a 21 ans

Depuis 21 ans, Profot AG propose des solutions optimales pour la photographie professionnelle, l'impression numérique et la publicité.

Son savoir-faire englobe le flux de travail complet de l'image - de la capture des images à leur retouche et jusqu'au produit de présentation fini pour la publicité, l'art ou la documentation. Profot AG organise régulièrement des ateliers de travail au Profi-Center de Zurich, dans le magasin principal de Baar et dans la filiale suisse romande à Renens.



you can  
**Canon**



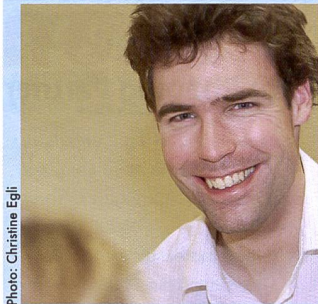


Photo: Christine Egli

Mister E  
Christian Reding  
Le spécialiste de  
**OLYMPUS E-SYSTEM**

## Mister vous informe sur la «colle Olympus»

### De la «colle» dans l'Olympus E-3?

Comme tous les reflex numériques du système E d'Olympus commercialisés depuis 2003 (E-1), l'E-3 dispose lui aussi de la protection anti-poussière inégalée SSWF.

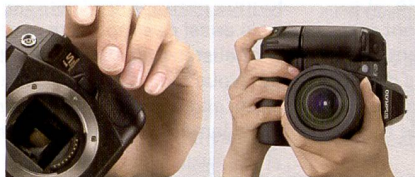
A l'aide de vibrations, le SSWF (Supersonic Wave Filter) fait tomber la poussière qui est retenue par trois bandes adhésives placées à la base du capteur. Ainsi, la poussière ne se redépose pas ultérieurement sur le capteur.

Mais l'E-3 dispose en plus d'une «colle» d'un tout

car sa forme peaufinée épouse exactement les contours de la main du photographe.

### Tout est bien en main

A quoi sert l'appareil le plus extrême s'il n'est pas aussi extrêmement fiable dans son utilisation et sûr dans sa manipulation? L'E-3 a été conçu en étroite collaboration avec des professionnels de manière à s'utiliser intuitivement en toute situation et à toujours bien tenir dans la main grâce à son design ergonomique.



Changement d'objectif de la main gauche ou format vertical (avec HLD-4) – l'E-3 repose bien dans la main.



Chaque bouton est exactement là où on le cherche: le concept d'utilisation est pratique et intuitif.

autre genre dont les photographes professionnels et amateurs raffolent tous autant qu'ils sont. Il s'agit de l'ergonomie du boîtier. Une fois qu'on le tient dans la main, on n'a plus envie de le lâcher

Ceux qui souhaitent augmenter encore davantage cet effet «d'adhérence» peuvent attacher l'appareil à la main avec la courroie optionnelle (AS-GS3).

Des questions? - «Mister E» Christian Reding se réjouit de vos appels.

Olympus Suisse SA, Chriesbaumstrasse 6, 8604 Volketswil, tél. 044 947 66 62, fax. 044 947 66 55, [www.olympus.ch](http://www.olympus.ch). Discover your world.

**OLYMPUS**

Your Vision, Our Future

## Polaroid: la fin des instantanés?

Le recul dramatique de la photographie instantanée a décidé Polaroid à se retirer de ce segment pour se concentrer sur ses autres secteurs d'activités que sont les lunettes de soleil (Polaroid Eyeware) et les appareils électroniques achetés. La production des appareils et films a été stoppée et les stocks seront écoulés peu à peu sur le marché. Les capacités des deux usines à Norwood et Waltham, USA, (dans lesquelles Polaroid employait quelque 15 000 collaborateurs dans les années 70) ainsi que d'une usine au Mexique et en Hollande seront progressivement diminuées avant leur fermeture dans le courant de l'année. La production des appareils a déjà cessé l'an dernier. Polaroid cherche désormais un preneur de licence pour les photos instantanées, mais les chances d'en trouver un sont plutôt maigres.

La photo instantanée est également devenue une activité de niche pour Fujifilm, mais aucune déclaration officielle n'a encore été faite quand à l'arrêt total de la production.

## Capteur 5 MPix pour photophones

A l'occasion du salon Mobile World Congress à Barcelone, Kodak a annoncé le lancement du capteur CMOS KAC-05020. Destiné aux futurs photophones, ce capteur offre une résolution de cinq mégapixels et une taille de pixel de 1,4 micron. Selon la presse américaine, le nouveau capteur délivre une meilleure qualité d'image avec un bruit atténué alors que la sensibilité est quatre fois plus importante que celle des capteurs de photophones actuels. Le capteur dispose aussi de filtres de couleurs panchromatiques innovants (c.-à-d. transparents) qui associés à la technologie Truesense garantissent un meilleur rendu des couleurs et une sensibilité accrue. Les photophones équipés de ces nouveaux capteurs sont attendus au deuxième semestre.

## Le retour de la marque Yashica?



Au printemps 2005, le nippon Kyocera s'était officiellement retiré du marché des APN avec ses deux marques Yashica et Contax. Mais depuis, les rumeurs sont allées bon train concernant Yashica. Nous apprenons à présent de source officielle que la société chi-

noise JNC Datum Tech. International Ltd., qui fait partie du MF Jepsen Group Hongkong, a racheté les droits sur la marque Yashica, entre autres sur les appareils photo argentiques et numériques, les caméscopes, les lecteurs MP3, les cadres photo numériques, les téléphones portables, les jumelles etc., notamment en Chine et en Asie du Sud-Est. Au moment du bouclage rédactionnel, nous n'avions pas d'information quant à une éventuelle offensive de Yashica - plutôt connue pour des produits bon marché - en Europe. Aperçu des produits consultable sous [www.yashica.com](http://www.yashica.com)

## HP: exit des appareils photo

HP Corporation va se retirer du marché des appareils photo numériques. Ces derniers mois, HP a évalué différents modèles d'affaires alternatifs notamment ceux basés sur les produits OEM, mais a finalement décidé que l'entreprise devait se concentrer sur d'autres secteurs plus prometteurs. Le tirage photo en ligne, encouragé chez HP avec l'initiative «Print 2.0», en fait partie mais aussi le tirage photo avec le service en ligne Snapfish ainsi que les terminaux d'impression libre service chez les détaillants comme Media Markt Zurich Sihlcity.

impressum

15<sup>ème</sup> année 2008, n°307, 3/08  
Fotointern paraît chaque mois en français (12 éditions par an).  
Editeur: Urs Tillmanns  
ISSN 1662-2707  
Edition, annonces, rédaction:  
Edition text&bild GmbH,  
case postale 1083, 8212 Neuhausen  
Tél. 052 675 55 75, fax 052 675 55 70  
e-mail: [mail@fotointern.ch](mailto:mail@fotointern.ch)  
Tarif valable des annonces: 1.1.2008

Gestion des annonces:  
Edition text&bild GmbH  
e-mail: [anzeigen@fotointern.ch](mailto:anzeigen@fotointern.ch)  
Tél. 052 675 55 75, fax 052 675 55 70  
Secrétariat: Gabi Kafka  
Rédaction: Werner Rolli, Clemens Nef  
Rédacteurs:  
Beat Eglin, Felix Eidenbenz, Rolf Fricke,  
Gert Koshofer, Henri Leuzinger, David Meili, Reto Pupperti, Eric A. Soder,  
Philippe Wiget, Marcel Siegenthaler

Comptabilité: Helene Schlagenhaupt  
Production: Edition text&bild GmbH,  
8212 Neuhausen, tél. 052 675 55 75  
Traduction: Jacqueline Staub  
Préresse et technique: Clemens Nef  
[grafik@fotointern.ch](mailto:grafik@fotointern.ch)  
Impression: AVD GOLDACH, 9403 Goldach  
Tél. 071 844 94 44, fax 071 844 95 55  
Concept graphique: BBF Schaffhouse  
Abonnements: AVD GOLDACH,  
Tél. 071 844 91 52, fax 071 844 95 11

Abonnement annuel: 36 CHF  
Réductions pour les apprentis et les membres de l'ISFL, AMS, Pps et NFS.  
Droits: © 2008. Tous les droits appartiennent à Edition text&bild GmbH, Neuhausen. La reproduction ou la publication, même sur Internet, nécessite l'accord écrit explicite de la maison d'édition. Les sources doivent être mentionnées.  
Les droits d'auteurs et d'image sont la propriété des auteurs.

Fotointern est  
• Organe officiel de l'AMS (Association Marchands-Photo Suisse),  
[www.fotohandel.ch](http://www.fotohandel.ch)  
• Partenaire des Photographes professionnels suisses, Pps,  
[www.sbf.ch](http://www.sbf.ch)  
[www.photographes-suisse.ch](http://www.photographes-suisse.ch)  
• Partenaire de [www.vfgonline.ch](http://www.vfgonline.ch)





# Optez pour les originaux Noritsu!

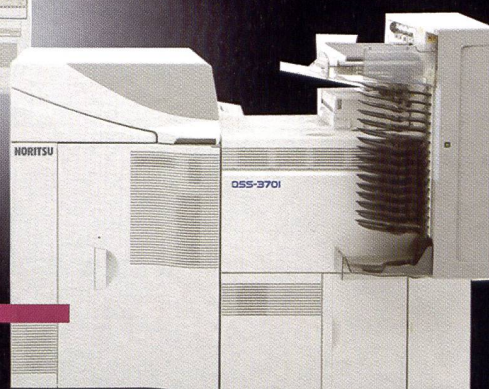
wmpc



**QSS 35 - Series**  
Efficacité et flexibilité



**QSS 37 - Series**  
Qualité, rapidité  
et polyvalence



**D701 -**  
Nouveau minilab jet  
d'encre haute capacité



**Distributeur Noritsu pour la Suisse**

**wmpc sàrl**

route de Pra de Plan 18 - 1618 Châtel-St-Denis  
tél +41 (0) 21 948 07 50 - fax +41 (0) 21 948 07 51  
info@wmpc.ch - www.wmpc.ch



**Il n'y a pas de raison que les Romands soient moins bien informés sur les nouveautés dans le domaine de la photographie. C'est pourquoi, vous pourrez désormais, chaque mois, lire Fotointern en français.**



**Pour recevoir Fotointern régulièrement,** retournez ce talon par fax ou par courrier.

- Oui, je souhaite recevoir l'édition romande de Fotointern chaque mois (12 numéros pour 36 CHF par an).
  - Je préfère lire Fotointern en allemand toutes les deux semaines (20 numéros pour 48 CHF par an).
  - Je veux être informé(e) au mieux et souhaite recevoir les éditions allemande et française (32 numéros pour 68 CHF par an).
  - Avant de me décider, je voudrais recevoir gratuitement trois numéros de la nouvelle édition romande de Fotointern.
- Si vous êtes déjà abonné(e) à Fotointern, la modification de votre abonnement entrera en vigueur à l'échéance de ce dernier. Jusqu'à cette date, vous recevrez l'édition romande de Fotointern gratuitement.

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
 Rue / No \_\_\_\_\_ Case postale \_\_\_\_\_  
 NPA / Lieu \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_  
 Téléphone \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_  
 Date \_\_\_\_\_

A renvoyer à: Fotointern, case postale 1083, 8212 Neuhausen, fax 052 675 55 70

**Le seul magazine suisse exclusivement dédié à la branche de la photographie et du traitement de l'image**

- **actuel et compétent**
- **exceptionnel et incomparable**
- **établi depuis plus de 10 ans**
- **tourné vers l'international pour un lectorat suisse**

Edition text&bild GmbH, Case postale 1083, 8212 Neuhausen  
 tél. 052 675 55 75, fax 052 675 55 70 [www.fotointern.ch](http://www.fotointern.ch)

**AZB** 9403 Goldach

Postcode 1

# Fotointern 2007 sur CD

Tous les numéros de Fotointern et de Fomak Reflets de l'année 2007, en a et f, au format pdf sur un CD. Solution d'archivage idéale avec un sommaire et des fonctions de recherche.



**Edition limitée! Commandez sans tarder!**

Oui, je commande \_\_\_ ex. du CD de Fotointern de 2007

Prix: 20 CHF (2 CHF d'envoi en sus)  
 Prépaiement de 22 CHF sur le compte postal 82-9013-4  
 Edition text&bild GmbH, 8212 Neuhausen  
 Mention: «CD Fotointern»

Le CD de Fotointern vous sera envoyé dès réception de votre paiement.

Nom \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 NPA / Lieu \_\_\_\_\_  
 Date \_\_\_\_\_  
 Signature \_\_\_\_\_

Retourner à:  
 Fotointern, CP 1083, 8212 Neuhausen  
 Tél. 052 675 55 75, fax 052 675 55 70